デトロイト日本商工会月刊会報
Views
11
2016
Issue 272

第25回 JBSDソフトボール大会 Yazaki Arrowsが優勝！

去る9月11日（日）、9月18日（日）の2日間にわたり、第25回JBSD主催ソフトボール大会が開催され、全34チームによる白熱した試合が繰り広げられました。

大会初日は快晴に恵まれ、シード権を持つ昨年上位４チームが各ブロックに分かれ、トーナメントを戦いました。Yazaki Arrowsは初戦を不戦勝で突破後、昨年準優勝のTG Tigersを僅差で破り大会2日目に駒を進めました。他ブロックでは、大会2連覇中の桜組、昨年3位のSEWS Curbs、昨年4位のNishikawaらば～ずなど、昨年の4強が順調に勝ち上がりました。

大会2日目、大会2連覇中の桜組は3回戦でBOMBERSと対戦。接戦の好ゲームだったものの、惜敗し、3連覇の夢はここで潰えます。BOMBERSは勢いそのままにSEWS Curbsを破り、決勝まで足を運びました。一方、反対ブロックにおいは、Yazaki Arrowsが日産自動車、Nishikawaらば～ずを破り、決勝進出を決めました。

決勝戦は、決勝戦にふさわしい緊迫したゲーム展開となりました。初回、Yazaki Arrowsはノーアウトから2点を先取。しかしBOMBERSも堅い守備でそれ以上の得点を防ぎ、その裏、4得点で逆転します。2回の表のYazaki Arrowsは、ホームランを含む集中打で、5点を一挙に奪い再逆転します。その後は3回、4回と両チームでファインプレーが出るなどし、無得点。しかし最終回、Yazaki Arrowsは今大会で数々の競合チームを破ってきたその打撃力で4点を追加し、その裏のBOMBERS打線をシャットアウト。見事優勝の栄冠を手にしました。

この日のために日頃から練習を積んできた選手、応援の皆さん、本当にお疲れ様でした。来年も皆様とお会いできるのを楽しみにしています。

（スポーツ部会：浦島）

今月のViews

在デトロイト日本国総領事館提供によるトピックス 2
リレー随筆:イエローストーン旅行～2,249マイルの旅～ .. 3
米国環境法規制セミナー開催 4
JSDウィメンズクラブ・コーラス同好会トリリアム主催
創立25周年記念ミニコンサートへのお誘い 4
JSDウィメンズクラブ・クリスマスパーティのご案内 4
デトロイト秋の再発見ツアー開催！ 5
わたしが選ぶ「日本のふるさと自慢」 5
知ってる!? ミシガン豆知識 6
デトロイトりんご会補習授業校 講師募集中！ 6
イベント情報 7
編集委員の独り言 7
今後のJBSD行事予定 8
Views 電子配信化のお知らせ 8
事務局長だより 8

デトロイト日本商工会（JBSD）連絡先: デトロイト日本商工会に関するご意見、ご要望等は右記までご連絡ください。 T: 248 355 4899 F: 248 355 5799 jbsdmich@jbsd.org www.jbsd.org

© 2016 JBSD. All rights reserved. 11-16 Designed by JT&D. Opinions expressed here are those of the authors and do not necessarily reflect those of the JBSD.

在デトロイト日本国総領事館提供によるトピックス

安全運転～冬季の自動車運転について

自動車が主な交通手段であるミシガン州では、冬場の運転には十分注意を払う必要があります。一般的にミシガン州では、冬期における凍結、積雪による交通事故の発生率が高く、事故や渋滞に長時間巻き込まれてしまう傾向にあります。こちらが適切な運転を心掛けていた場合にも、相手側のミス等により交通事故に遭遇するリスクが高まる季節ですので、初めて当地の冬を経験する方はもちろん、滞在歴の長いベテランの方でも油断は禁物です。

次に挙げる5つのことを特に心がけ、安全な冬をお過ごし下さい。

1. **積雪時の運転:** 冬季は積雪や路面の凍結によるスリップ事故が多発しています。速度を抑え、車間距離を十分にとり、急ハンドルや急ブレーキ、急な車線変更はしないように心掛けて下さい。踏み固められた雪は、大変滑りやすく要注意です。運転中に吹雪等で視界が悪くなった際は絶対に無理をせず、安全な場所に避難して視界が開けることを待つことが賢明です。やむを得ず運転する場合は、必ずライトを点灯して前の車が走った跡のわだちに沿ってゆっくり走行して下さい。
2. **冬の長時間駐車:** 冬に長時間駐車する場合、サイドブレーキを引いておくと、凍結により解除できなくなる場合があります。また、ワイパーはフロントガラスと凍り付き作動不良や故障の原因となりますので、夜間は立てておくことをお勧めします。風雪が吹き付ける方向にエンジンを向けて駐車すると凍結や雪によりかからなくなる場合もあります。また、降雪時にエンジンをかけたまま車内に長時間滞在すると、雪でマフラーが塞がれ車内に排気ガスが逆流して一酸化炭素中毒となり、死に至る危険性がありますので特に留意して下さい。
3. **冬特有の現象にご注意:**
   アイスバーン: 凍結・解凍を繰り返した雪が氷状になったものがアイスバーンです。発進・停止の多い交差点やカーブの日陰に多く見られ、非常に滑りやすく注意が必要です。特に橋の上は地面と比べて湿気が多いため、路面が凍結しやすくなっています。
   フリージングレイン: 雨がフロントガラス等に当たる衝撃で瞬時に凍る現象です。運転中の車内では、窓の視界を奪われるので非常に危険です。遭遇したときは、安全に停車することを最優先に車内の暖房を強め、吹出口の風向をデフロスター（窓のマーク又はDEF）にして視界を確保し、ゆっくりと走行して下さい。
4. **車の点検と積載品の準備:**
   冬場に人気のない場所で車が故障して動けなくなると、生命の危険に及ぶこともあります。冬に備え、特に次の事項に留意して下さい。
   車の点検: タイヤ（冬用が望ましいが、オールシーズン用の場合は十分な溝があるもの）、バッテリー（定期的にカーショップ等で点検を行い早めの交換を心掛ける。過去にバッテリーが上がった物は要注意）、ガソリン量（最低でも3分の1以上、できれば半分以上を保つ）、オイル、不凍液濃度、ウオッシャー液量。
   積載品: 解氷剤、アイススクレイパー、ジャンパーケーブル、牽引ロープ、携帯電話及び車内充電器、防寒着・毛布・耐寒手袋・防寒ブーツ、レッカー業者等の緊急連絡先など。
5. **天候・交通に関する情報収集を:**
   普段からテレビやラジオ、インターネット等で気象情報や交通情報に触れるよう心がけて下さい。
   - **アメリカ気象局**
     （National Weather Service）
     www.weather.gov
   - **ミシガン交通局**
     （Michigan Department of Transportation）
     http://michigan.gov/mdot/0,4616,7-151-9615-227821--,00.html

■ お知らせ ■

Facebook

Facebookで、当館の活動紹介のほか、日本関連情報やミシガン/オハイオ州の耳寄り情報も発信していますので、是非「いいね！」をお願い致します。

Facebook ページ: **www.facebook.com/cgj.detroit**

メールマガジン

在留邦人の皆様に有益と思われる情報や各種お知らせをメールでお送りするメールマガジンを配信していますので、是非ご登録ください。

詳細: **www.detroit.us.emb-japan.go.jp/jp/newsletter**

海外旅行や海外出張される場合は、是非、「たびレジ」に登録を!!

旅行日程・滞在先・連絡先などを登録すると、滞在先の最新の海外安全情報や緊急事態発生時の連絡メール、また、いざという時の緊急連絡などが受け取れるシステムです。

詳細: **www.ezairyu.mofa.go.jp/tabireg**

221回 リレー随筆

イエローストーン旅行 ～2,249マイルの旅～

バッファロー

ティトン国立公園内での山火事

在デトロイト日本国総領事館
尾台（おだい） 智博（ともひろ）

昨年10月に、南太平洋のソロモン諸島からデトロイトに転勤してきて、早くも1年が経ちました。今年8月20日から27日に夏休みを取得して、妻とともにデンバー（コロラド州）→イエローストーン（ワイオミング州）→マウントラシュモア（サウスダコタ州）を旅行してきましたので、そのお話しをさせていただきます。

今回は、デンバーまでは飛行機で、その後はレンタカーで廻りました。デンバーに到着した夜は、現地在勤の友人にバッファローを食べさせてくれるレストランに連れて行ってもらいました。バッファロー（別名アメリカン・バイソン）は牛の仲間であり、肉も軟らかくとても美味しくいただきました。山のオイスターもあるよと、薄く切られた丸い形の揚げものも出てきました。香ばしい味でしたが、これは何とバッファローの睾丸とのこと、ビールのあてとなりました。

22日にデンバーを出発、ロッキー山脈や平原を眺めながら一路イエローストーンの南側に位置するグランド・ティトン国立公園を目指しました。10時間以上運転するのできついかなと思っていましたが、景色も刻々と変わり、また改めてアメリカ大陸の広大さに驚きながらグランド・ティトン国立公園にたどり着くと、前方の山から黙々と煙が立ち上り、森林は燃え上がっております。これはイエローストーン滞在中、通行止めなどで観光に影響が出るかなと心配しておりましたが、掲示板を見ると8月だけで数回山火事が発生しているとのこと、また山火事により古い木が倒れ、それが栄養となり新しい木が生えて森が豊かになるとのことでした。その後南ゲートを通ってイエローストーンに入りましたが、至る所に燃えた木々が横たわり、その周辺には新しい木々が芽生えており、自然というのはこの様にして循環しているのだと気づかされました。イエローストーン内の宿は数ヶ月前から満杯で、仕方なくウエスト・イエローストーンから更に西へ30km離れたアイダホ州の宿に泊まりました。

23日は、イエローストーンと言えば間欠泉、真っ先に一番有名なオールドフェイスフルに赴きました。既にベンチに腰掛け噴水を待っているご老人に、次の噴水時間は何時かと尋ねてみると、10時31分の予定（現地のビジターセンター情報）とのこと。その時間まで小一時間あったので、トレイルを1周、戻ってくるとまだ予定時刻まで10分ほどありましたが、5分後には噴水が始まりました。勢いよく10mほどの熱水が5分ほど吹き上がりました。ほかにも、温水池は熱い水の中でしか生きられないバクテリアの影響で青・緑・黄色など鮮やかな色が着色されており、また奇岩がいたるところにあるなど見所が沢山ありました。

24日は野生動物を見に行きましたが、前夜妻が調べたところ、早朝朝日が出る頃に行かないと遭遇が難しいとのこと、宿が遠いこともあり朝4時起き(気温-2℃)で野生動物の出没率の高いヘイデン平野に赴きました。観光客が既に集まっているところに行くと、野生動物がいるものです。早起きした甲斐もあり、死んだバッファローやエルクを食べている黒熊、それを狙っている白頭鷲、黒オオカミの家族、コヨーテ、エルクを見ることができ、またデンバーで食べたバッファローには何回も出会いました。単体のバッファローが殆どでしたが、一度道路を走っているバッファローの群れとすれ違った時は感動でした。妻はムース(ヘラジカ)を見たいと「珍獣ハンター」如く走行中に左右を見渡していましたが発見できず、25日に次の目的地であるマウントラシュモアへ移動するため北ゲートを出ようとすると、数台の車が脇道に車を停めて川岸を眺めており、鹿らしき動物が見えました。慌ててUターンしてそこにいた観光客に尋ねてみると、あれはムースだよとのこと、残念ながら雌のためあの立派な角はありませんでしたが、最後の最後で念願のムースに出会えて妻は大感激、願えば叶うものなのですね。その後モンタナ州を走行し、サウスダコタ州へ入る前にデビルスタワーに立ち寄りました。この大地からニョキッと生えている岩山はスピルバーグ監督の映画「未知との遭遇」の舞台となったところです。今にもあのUFOとの交信音楽が流れだすところを想像してしまいました。デビルスタワーの麓にはプレーリードックの住処が広がっており、かわいらしい姿にお目にかかることもできました。その後サウスダコタ州ラピットシティに移動、26日は残念ながら生憎の雨模様、マウントラシュモアの四大統領の顔が掘られた山は霧がかかり、はっきりと見ることはできませんでした。そのままデンバーへ移動、レンタカーの総距離は2,249マイル、キロメートル換算で約3,600kmと、日本の国土で例えれば北海道から沖縄まで走ったことになります。事故にも遭わず無事にミシガンに戻ることができ、とても良い思い出となりました。イエローストーンは世界で最初に国立公園に指定された地とのこと、見所が沢山ありとても魅力的な観光地でした。まだ行かれてない方には、お薦めの場所ですよ。

それでは、次号はテニス仲間のHitachi Americaの木戸さんにバトンタッチ致します。

JBSD イベント報告

JBSD 商工部会・JETRO シカゴ共催

米国環境法規制セミナー開催

去る9月16日（金）、日本貿易振興機構（ジェトロ）新輸出大国エキスパートである玉虫完次氏による「米国環境法規制セミナー」を開催した。米国化学物質規制の中でも重要なもののひとつである有害物質管理法(TSCA)は、この6月に約40年ぶりに改正されたばかり。このTSCA改正法の影響や同法違反についての対策を中心に、施設の土壌汚染、地下水汚染等の環境リスク調査について、また現地で実際にオペレーションするにあたり対応が必要な科学物質の輸入関連規制、許認可申請、労働安全衛生法について解説がなされた。

1. 米国の法規制体系
2. 米国法規制の特徴と罰則および罰則例
3. TSCA違反の対策
   - ビジネスモデル1（企業買収、提携、工場閉鎖、工場増築）
   - ビジネスモデル2（製品の輸入・販売、製造）
4. 米国進出準備・規制適合性調査
   - 化学物質の輸入関連規制の概説
   - TSCA 証明書の種類
   - 労働安全衛生法OSHA/HazCOm SDS 規制スケジュール
   - ものづくり・米国工場操業 ～環境法（EPA）・労働安全衛生法（OSHA）～
   - 流通（倉庫・サービスセンター）
   - 使用済み製品～主な使用済製品関連規制・廃電気電子機器リサイクル法の動向
5. 米国TSCAリフォーム（改正法）の成立
   - 改正法の留意点
   - 化学品（化学物質）VS　成形品
   - TSCA 申請書、報告書、届出の種類およびテストデータ
   - TSCA/CDR ケミカルデータ報告
   - CDR
6. カリフォルニア州法
7. 欧米企業：化学物質管理の取り組み
8. 化学物質規制違反等の未然防止策について

本セミナーに関するお問合せは下記まで。
渡邉尚之・スティーブンソン直子
JETRO Chicago
1E. Wacker Drive, Suite 3350
Chicago, IL 60601
Phone: 312-832-6000

JSD ウィメンズクラブ・コーラス同好会トリリアムより

トリリアム＆音もだち 秋のコンサートへのお誘い

日　　時: 2016年11月20日（日）
3:00pm–4:30pm（2:30pm 開場）
場　　所: Ward Church
40000 Six Mile Rd., Northville, MI 48168
入 場 料: 無料
内　　容: 女声合唱、混声合唱、デュオ、カルテット
問合わせ: jsdwc.trillium@gmail.com

小さなお子様連れも大歓迎！ どうぞお気軽にお越しください。

JSD ウィメンズクラブ

クリスマスパーティのご案内

恒例のクリスマスパーティーを今年も下記の要領で開催いたします。日々の慌ただしさを忘れ、楽しいひとときをご一緒に過ごしませんか。非会員の方もご参加いただけます。

日　　時: 12月6日（火）10:50am–2:30pm
場　　所: Suburban Collection Showplace
46100 Grand River Ave., Novi, MI 48374
参 加 費: ウィメンズクラブ会員$35・非会員$50
募集人数: 60名（先着順）
締め切り: 11月11日（金）
内　　容: 日本舞踊・琴と洋楽器のコラボレーション・ビンゴ大会
チャイルドケア: 定員30名（お子様一人につき$7）
問合わせ: jsdwcpg@gmail.com
www.jsdwomensclub.org

JBSDイベント報告

青年委員会主催

デトロイト秋の再発見ツアー開催！

皆さんはデトロイトと聞いてどんなイメージをお持ちでしょうか？ 多くの方が破綻、治安が悪い等の負のイメージをお持ちでないかと思います。そんな方々に今のデトロイトを少しでも知ってもらおうと始めた「デトロイトの再発見ツアー」もこれで6回目になりました。

デトロイト在住の敏腕ツアーガイドBobさんの案内のもと、博物館・美術館や歴史的建造物が集まるダウンタウン・ミッドタウンエリア、そして今やデトロイトの負のイメージの代名詞となってしまった廃墟をバスで回り、デトロイトの光と影を見学しました。

昼食は、アメリカン・コニーアイランドにてデトロイトのソウルフードであるチリドックを堪能。その後、デトロイト川添いのリバーウォークを参加者全員で歩き心地よい秋の日差しを肌で感じることができました。

最後に貸切りクルーズに乗船し、ヘンリー・フォードの起点となる船のエンジン整備場、米国最大規模を誇るヨットクラブ、ベルアイル、アンバサダーブリッジやカナダウィンザー沿岸等陸路からは見ることができない景色を楽しみました。

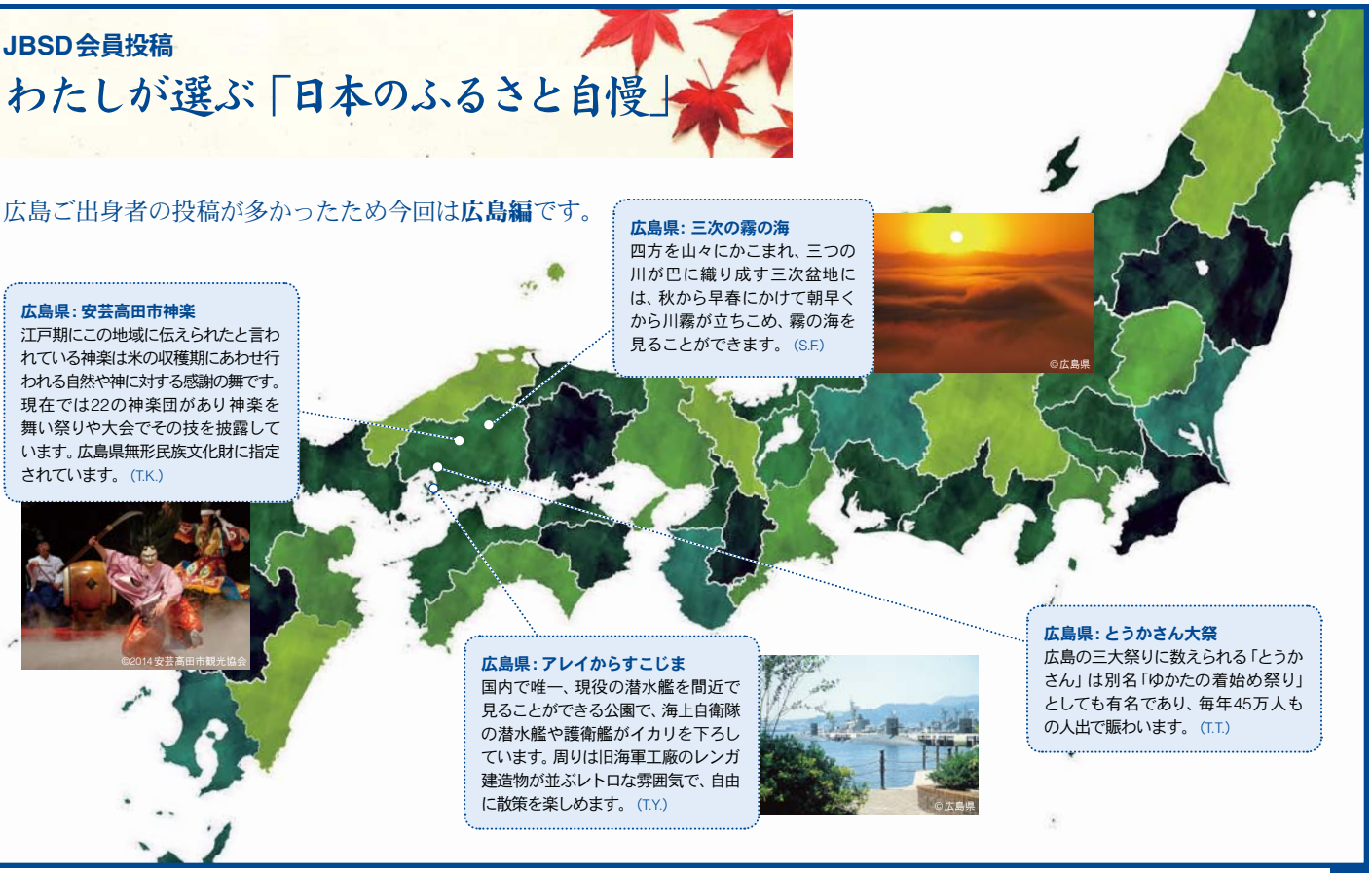
今回のツアーにより、デトロイトの歴史と魅力、そして、今のデトロイトを直に感じていただけた一日になったのではないでしょうか。

（青年委員会：内田・長坂・鈴木・原田・小川・田丸）

JBSD会員投稿

わたしが選ぶ「日本のふるさと自慢」

広島ご出身者の投稿が多かったため今回は**広島編**です。



広島県：安芸高田市神楽
江戸期にこの地域に伝えられたと言われている神楽は米の収穫期にあわせ行われる自然や神に対する感謝の舞です。現在では22の神楽団があり神楽を舞い祭りや大会でその技を披露しています。広島県無形民族文化財に指定されています。（T.K.）

©2014 安芸高田市観光協会

広島県：三次の霧の海
四方を山々にかこまれ、三つの川が巴に織り成す三次盆地には、秋から早春にかけて朝早くから川霧が立ちこめ、霧の海を見ることができます。（S.F.）

©広島県

広島県：アレイからすこじま
国内で唯一、現役の潜水艦を間近で見ることができる公園で、海上自衛隊の潜水艦や護衛艦がイカリを下ろしています。周りは旧海軍工廠のレンガ建造物が並ぶレトロな雰囲気で、自由に散策を楽しめます。（T.Y.）

©広島県

広島県：とうかさん大祭
広島の三大祭りに数えられる「とうかさん」は別名「ゆかたの着始め祭り」としても有名であり、毎年45万人もの人出で賑わいます。（T.T.）

知ってる!? ミシガン豆知識

「ものづくり」の街ミシガン ～Guitars and Beer～

Guitar shopping on Tokyo's famous "Guitar Street," Ochanomizu District

Michigan Monozukuri

We all know that Japan is the master of all things monozukuri, but it should also be noted that Michigan is much more than the place that helped put the world on wheels. You might say there's a little monozukuri magic happening here.

Throughout history, Michigan has been home to thousands of craftsmen who have helped establish a vibrant reputation for the area through authentic, handcrafted specialties of many forms. And, while there are still countless examples of that craftsmanship in Michigan today, my two personal favorites are guitars and beer; both of which I seem to know a lot about.

As far as we know, the guitar originated in Spain in the 15th century. But in our lifetime, Kalamazoo, Michigan, has been home to one of the world's most prolific and artful guitar constructors: Gibson Guitar Corporation. After early success making his own innovative style of mandolins, Orville Gibson began handcrafting guitars and other stringed instruments in Kalamazoo in the early 1900s. And, throughout most of the next century, the Gibson Guitar Corporation grew to become the world's premier guitar manufacturer.

Today, Gibson is gone from Kalamazoo, but before it left, it struck a resounding chord that has since helped launch a number of artisan guitar makers perfect their craft with dozens of startup shops and studios all over the state.

From Pop to Hops

Another expertise, this one, the art of craft brewing, combines artistry and chemistry. It's booming in every corner of Michigan, especially in the Southwest, where brewmasters continue to win national awards for their unique, full-bodied and flavorful creations. In fact, Grand Rapids boasts 40+ breweries—more craft beer per square mile than just about anywhere else on earth. No wonder it's called "Beer City USA" and was voted "Best Beer Scene" by readers of USA Today.

So what do the dedicated artisans of these two art forms—guitars and craft beer—have in common? Neither follow a traditional style or mindset, and both are highly skilled, and passionate about their unique methods, and absolutely relentless in their pursuit of perfection.

And, now, in the spirit of Michigan Monozukuri, let's all enjoy some good music and a craft beer or two.

投稿者: John Clark
Aisin World Corp. of America

デトロイト補習授業校

デトロイトりんご会補習授業校 講師募集中!

デトロイトりんご会補習授業校では、明るく元気で子供大好き、やる気溢れる講師を募集しています。

詳細は **www.jsd.org/teacherwanted** をご覧ください。

※QRコード読み取り可能な携帯電話で左記コードを読み取るとりんご会ウェブサイトへジャンプします。

JBSDからのお知らせ

2017年JBSD 新年会のご案内
JBSD New Year's Party

日　時: 2017年1月29日(日)
12:30pm–4:00pm
場　所: Suburban Collection Showplace
料　金: $65(21歳以上)・$55(21歳未満)
チャイルドケア無料(定員あり)
参加対象: JBSD法人会員社員
個人会員
会員家族と会員同伴者
第1次申込締め切り: 12月23日(金)

今年は、歌手の杏里さんをお迎えしています。
多くの方のご参加をお待ちしています。

イベント情報

注：掲載のイベント情報に関しては、内容が変更される場合がありますので、必ずイベント主催者に確認して下さい。
また、掲載している内容に関し、いかなるトラブルが生じても、JBSDは一切責任を負いませんので予めご了承下さい。

特別イベント

ユーマコン2016
Youmacon2016
Cobo Center/Detroit Marriott
(Renaissance Center), Detroit
11月3日(木)–6日(日)
料金: 3 days (金–日): $65
金$35・土$45・日$25
※木曜夜は無料
(チケット販売は会場・現金のみ)
日本のアニメ、ポップカルチャー、ビデオゲーム、アートをテーマとしたコンベンション。アニメキャラクターのコスチュームを身にまとうアニメファンで会場が溢れかえる。アニメにちなんだイベントの他、声優や歌手、アニメプロデューサーなど著名なゲストもやってくる。

2016サンクスギビングパレード
2016 America's Thanksgiving Parade
Downtown, Detroit
11月24日(木) 8:50am
(Woodward x Kirby スタート)
問合わせ: 313-923-7400
www.theparade.org
ユニークなフロート、マーチングバンドの数々がWoodward を練り歩く毎年恒例のサンクスギビングデイ・パレード。パレードはWDIV Local 4 (10:00am)にて生中継される。

グランド・ラピッズ インターナショナル ワイン・ビール・フード フェスティバル
Grand Rapids International Wine, Beer & Food Festival
11月17(木)–19日(土)
入場料: 1 day: 木$15・金/土$20
3 day: $40
(21歳未満入場不可)
問合わせ: 1-800-328-6550
www.showspan.com
アメリカ全土からやってくる世界のグルメを楽しむイベント。フードステージでは無料のセミナーも受けられ、昨今のフードトレンドを知ることもできる。入場の際、$0.50でサンプリングチケットを購入すると各ブースで使用可能。

ビッグ・ブライト・ライトショー
The Big, Bright Light show
Downtown Rochester
11月23日(水) 7:00pm ライトアップ
2017年1月3日までの間、(毎日5:00pmから12:00amまで) ロチェスター市のダウンタウン・メインストリート付近の店やレストランがクリスマス・ライトアップされる。

ステージ

オペラ・ケビン・プッツ『サイレント・ナイト』
Opera Kevin Puts『Silent Night』
Detroit Opera House, Detroit
11月12日(土)・16日(水)・19日(土)7:30pm
11月20日(日) 2:30pm
問合わせ: 313-237-7464
www.michiganopera.org
2012年にピュリッツァー賞(音楽部門)を受賞。1914年第一次世界大戦クリスマスイブの日が舞台でクリスマスの休戦をめぐるフランス・スコットランド・ドイツ兵を描く。仏映画「戦場のアリア(2005年)」を元にオペラ化(英・独・仏・伊・ラテン語)

バレエメット・コロンバス
バレエ『くるみ割り人形』
BalletMet Columbus
The Nutcracker
Detroit Opera House, Detroit
11月25日(金) 2:30pm
11月26日(土) 2:30pm・7:30pm
11月27日(日) 2:30pm
料金: $29–$99
問合わせ: 313-237-7464
www.michiganopera.org
ホリデーシーズンを華やかに飾る冬の風物詩、チャイコフスキー3大バレエのひとつ「くるみ割り人形」。今年もオハイオ州のバレエ団Balletmet ColumbusがDetroit Opera House に帰ってくる。クリスマス・イブに起こる、美しい夢の世界を存分に楽しむことができる。

Great Lakes JET Alumni Association

グレイトレイクスJETプログラムの会主催ジョブ・フェア

日　時: 2017年1月14日(土) 1:00pm 開始
場　所: 後日発表
問合わせ: gljetaaprez@gmail.com (Great Lakes JETAA事務局)

Great Lakes JET Alumni Associationとは、JETプログラム(日本での語学指導等を行う外国青年招致事業)の参加経験者の会五大湖支部。JETプログラム参加者は日本各地へ派遣され、小中高等学校、教育委員会などで1年から3年、英語指導や国際交流活動を行っている。この度、JETAAはJETプログラム経験者、学生、その他日本語学習者を対象にノバイ市にてジョブフェアを行い地元企業と日本文化経験者や日本語学習者をつなぐネットワークの場を提供する。

ミシガン大学

ミシガン大学美術館「歌舞伎絵展」開催中
Japanese Prints of Kabuki Theater from the Collection of the University of Michigan Museum of Art

日　時: 2017年1月29日まで
場　所: University of Michigan
Museum of Art (UMMA)
525 South State St.
Ann Arbor, MI 48109
料　金: 入場無料
問合わせ: 734-764-0395
www.umma.umich.edu/content/japanese-prints-kabuki-theater-collection-university-michigan-museum-art

歌川豊国、歌川国芳、歌川国貞、豊原国周などをはじめミシガン大学の歌舞伎絵コレクションが一般無料公開されている。

編集委員の独り言

11月8日(火)、アメリカ大統領選挙ですね。この結果で選出者が決まり、その後正式決定を経て、来年1月20日第45代の新大統領が就任となります。

アメリカ大統領の任期は1期4年間、最大2期8年間と憲法で定められています。選挙は、オリンピック開催年と同じ4年に1回。毎回、火曜日という平日に行われますが日本人にとっては不思議に思いませんか?理由を調べてみました。大統領選挙は、11月の第一月曜日の翌日と決められています。アメリカは元々農業大国のため、農閑期の11月上旬に開催したい。日曜日は、キリスト教徒にとって安息日。月曜日だと、車がない時代、前日から馬車で投票に出かける選挙人もいるため移動が難しくなる。そこで、火曜日とした。それであれば、11月の第一火曜日とすればいいのだが、11月1日になった場合、キリスト教徒にとって、諸聖人の日なのでこの日にはできない。それであれば11月の第二火曜日とすればいいが、それでは11月中旬になることもある。そういう理由から、11月の第一月曜日の翌日となったそうです。

民主党クリントン氏・共和党トランプ氏…どちらが選ばれるか。来週の大統領選挙注目ですね。 M.I.

Japan Business Society of Detroit
3000 Town Center, Suite 606
Southfield, MI 48075-1175

今月のトピック

- JBSDソフトボール大会結果！ 1
- リレー随筆：イエローストーン旅行～2,249マイルの旅～.. 3
- ふるさと自慢「広島編」..... 5
- 知ってる!? ミシガン豆知識
  「ものづくりの街ミシガン」..... 6

Views views@jbsd.org(編集部)

Views 関連連絡先： 皆様からのご意見、ご感想をお待ちしていますのでお気軽にお寄せ下さい。
投稿も大歓迎です。

www.jbsd.orgでもViewsをご覧いただけます。

今後のJBSD行事予定

November 11月

商工部会主催
自動車セミナー（みずほ銀行）
日　時：11月8日（火）
2:00pm–4:30pm(受付1:30pm)
場　所：Suburban Collection Showplace
料　金：無料

スポーツ部会主催
JBSD 2016 第2回目
チーム対抗ボウリング大会
日　時：11月20日（日）
9:00am–12:00pm
（受付8:30am）
場　所：Super Bowl Canton
締切り：11月11日（金）

Coming Up!

商工部会・JETRO 共催
ビジネスセミナー
日　時：12月8日（木）
2:00pm 開始（受付1:30pm）
料　金：無料

JBSD 新年会
日　時：2017年1月29日（日）
12:30pm–4:00pm
場　所：Suburban Collection Showplace
（詳細：P. 6）

問合せ先：JBSD 事務局 248-355-4899 まで

Views 電子配信化決定のおしらせ

2016年1月号より月刊会報Viewsは冊子配布が廃止され、会員の皆様へはEメールにてリンクをお届けしています。フルカラーとなった新しいViewsを今後もお楽しみください。電子配信がご利用できない方に限り代替の配布手段を検討いたしますので、JBSD 事務局までご連絡をお願い申し上げます。

問合せ先：JBSD 事務局　Tel: 248-355-4899　Fax: 248-355-5799

事務局長だより

JBSDは、会員向け、地元コミュニティ向けのさまざまな交流活動を行っていますが、会員、関係団体各位、ならびにボランティアのご協力のおかげで2016年の活動も計画通りに実施することができました。このうち本年最後の大きなイベントとして、去る10月2日（日）にJBSD文化部会とJSDウィメンズクラブ共催による、最大の文化交流事業「Japan Festival」を無事終えることができました。このイベントは、日本文化の紹介を通じて地元コミュニティに日本への理解を深めていただくための大規模なイベントで、デトロイト日本国総領事館、滋賀県、ノバイ市、ミシガン・南西オンタリオ日米協会のご協力、多くのボランティアの方々に支えられて実現できています。

うち学生ボランティアについては、高校・大学を合わせて今年も日米の若者100人が参加してくれました。またJBSD基金が提供する奨学金により、アメリカ人学生の体験留学プログラムを運営するJCMU（ミシガン州立大学連合）、YFU（Youth For Understanding）の2団体も参加し、展示ブースを通じて体験留学生たちの日本での活動を紹介していただきました。

また今年は予期していなかった嬉しい出来事がありました。Japan Festivalと時期を同じくして、滋賀県からデトロイト視察団が来訪され、2017年に予定されているDIA（デトロイト美術館）の日本ギャラリー開設を記念して、滋賀県の名産品のひとつである信楽焼きの茶器をJapan Festivalの開会式において贈呈してくださました。日本ギャラリー開設に向けた活動に活用をさせていただく予定です。

多くの方々のご協力とご好意により実現しているこの手作りのイベントは、日本とミシガンの友好増大に間違いなく貢献することを今年も実感しました。